「あぴお」は ラテン語で 「つなぐ」という意味 ―― まちと人 ―― みんなの夢と笑顔を 無限大につなげます

上尾商工会議所月刊情報紙

2020年(令和2年)11月1日発行 Vol.211

<13万部発行・配布>

- ●発行所:上尾商工会議所 〒362-8703 上尾市二ツ宮750番地 TEL.048-773-3111 FAX.048-775-9090 https://www.ageocci.or.jp E-mail; inf@ageocci.or.jp
- ●配布地域:ポスティングにより、上尾市·桶川市·伊奈町 の全戸、および、さいたま市の一部に配布しています。 ●ポスティングに関するお問い合わせは、
- ●ポスティンクに関するお問い合わせは、 ㈱埼玉ロジスティックス(TEL.048-726-9240) までご連絡ください。

プレミアム付き商品券「ガンバルあげお商品券」

ただいま購入希望者の応募受付中!

応募期間:10月19日(月)~11月4日(水)

締め切り間近!お見逃しなく!!

上尾商工会議所は、上尾市からの要請を受け、市民の生活支援および消費の 喚起と、新型コロナウイルス感染症による影響を受け厳しい状況にある地域経 済の活性化を図るため、上尾市内在住者・同在勤者・同通学者を対象に、プレ ミアム付き「ガンバルあげお商品券」を発行します。

■購入(応募)には事前申込が必要です!

「インターネット」または「専用応募ハガキ」のいずれかで応募申し込みは1人につき1回、3冊(30,000円)まで購入できます

3密による感染拡大の防止に配慮して、購入については事前申込(応募)となります(先着順ではありません)。応募数が発行冊数を上回った場合は抽選のうえ、11月中旬以降、当選者に「当選通知」と「コンビニエンスストア払込票」を発送。期限までに支払完了された購入者には、11月下旬から12月上旬に商品券が発送されるという流れです。ご面倒をおかけしますが、ご理解・ご協力をお願いいたします。

画商品券の有効期間は、2020年12月15日(火)~2021年3月15日(月)

加盟店登録は11月10日(火)まで受付中です!

前回の平成27年度実施分では、約750店舗の事業者に加盟店登録をいただきました。10月26日(月)までに登録完了した加盟店については、加盟店一覧に掲載し、購入者へ商品券を送るときに同封・発送させていただきます。10月27日(火)以降に加盟店登録された方も、専用サイト内の加盟店一覧に順次掲載されます。

★「ガンバルあげお商品券」の購入・利用、加盟店登録等の詳細については、 本紙中面4・5ページをご参照ください!



発行総額**11**億**7,000**万円 (90,000冊限定販売)

● 1 冊: 額面1,000円の商品券が13枚綴り(共通券10枚・専用券3枚)。購入価格は1冊10,000円で、3,000円分お得です!



●共通券

★本事業の加盟店 であればどこで も利用できます

●専用券

★大型店(単独で 1000㎡超)では 利用できません



※上尾商工会議所や上尾市役所(各支所・出張所含む)では申込受付は行ないません ※転売禁止 ※商品券利用の際、おつりは出ません ※有効期限を過ぎた場合は無効

◆上尾市 ★上尾商工会議所 × PayPay

ガンバルあげお!PayPayキャンペーン

■対象期間: 2020年12月1日(火)~12月31日(木)

★上尾市内の対象店舗で PayPayサービスを利用して お買い物をすると……… 最大 20%還元

※付与上限: 2,000円相当/回・10,000円相当/期間

上尾市内の経済活性化を図るためのキャッシュレス決済ポイント還元事業として、PayPay加盟店舗のお買い物に対して、決済金額の最大20%のPayPayボーナスを消費者(ユーザー)に還元する「ガンバルあげお!PayPayキャンペーン」が実施されます。東京オリンピック・パラリンピック、大阪万博と国際的なイベントが続く中、政府もキャッシュレス決済の普及に力を入れています。スマートフォンが主流となったこともあり、手軽で便利なQR決済(スマホ決済)は、若者からシルバー世代まで幅広い年齢層で利用されています。キャッシュレス決済への対応は、店舗にとっても課題の1つ。この機会に導入をご検討ください。スマホ決済未経験という方も、ぜひチャレンジを!みんなで上尾のまちを盛り上げましょう!!

- ★キャンペーン実施に伴い、対象店舗となるPayPay加盟店を募集中!
- ★「ガンバルあげお! PayPayキャンペーン」の詳細および加盟店登録の申込 方法については、本紙中面5ページをご参照ください!



11月のイベント情報

■第26回

キラリ!"駅 de ほっと市"

- ●日時/11月8日(日)・11月15日(日) 13時~18時
- ●会場/JR上尾駅自由通路
- ★上尾市観光協会推奨土産品などの販売。密を 避けるため、2日間に分けて開催します
- ※各日ごとに出店者が異なります

■第1回 ケーキとパンのマーケット

- ●日時/11月20日(金)・11月21日(土) 11時~16時
- ●会場/JR上尾駅自由通路
- ★上尾市内の店舗によるケーキとパンの販売

第27回 キラリ!"駅 de ほっと市"

- ●日時/12月5日(土)・12月12日(土) 13時~18時
- ●会場/JR上尾駅自由通路
- ★上尾市観光協会推奨土産品などの販売。密を 避けるため、2日間に分けて開催します
- ※各日ごとに出店者が異なります

肉で肉巻くスタミナヒーロー

ご当地グルメ

「上尾串ぎょうざ」を作ってみよう!

「上尾串ぎょうざ」は、「キラリ☆あげおご当地グ ルメ祭り」で第2回準グランプリ、第3回グランプ リを獲得した、上尾が誇るご当地グルメの逸品! 4つの定義を守れば、アレンジも自由自在です。

- ●「上尾串ぎょうざ」の定義
- ●ぎょうざの具を肉に巻いて、串にさしてあること
- ❷ぎょうざの具は特に指定しない
- ❸形や大きさ、タレの味やその有無は、限定しない 4申は、竹串に限らず、串状のものであれば良い

★上手に作れたら、#上尾串 ぎょうざ、#上尾市観光協会 を付けてTwitterやInstagram へ投稿しよう! 「あげお お土 産・観光センター」で投稿画面 を提示すると"ちょっぴりプ レゼント"を贈呈<期間:11 ▲基本のレシピは、[上



月1日(日)~11月29日(日)> 尾串ぎょうざ]を検索! **■**問合せ/あげお お土産・観光センター 上尾市宮本町3-2 A-GEOタウン2階 TEL.048-780-2266 <月曜定休> ★営業時間:10時30分~18時30分

★詳細は、上尾市観光協会HPへ! https://www.ageo-kankou.com

■上尾市観光協会推奨土産品の募集

上尾市観光協会では、市内で製造または加工された 土産品の普及および品質の向上を図り、市内における 産業の振興に寄与することを目的として土産品を推奨 しています。推奨土産品に認定された商品は、「あげお お土産・観光センター」での販売をはじめ観光パンフ レットでPRするほか、上尾市観光協会主催のイベン トなどで販売することができます。

お店の自慢の商品を出品しませんか?

- ●推奨期間/2021年(令和3年)4月1日から2023 年(令和5年)3月31日までの2年間
- ●審査会/12月16日(水)に実施します
- ●応募受付/11月2日(月)~11月30日(月)
- ★推奨土産品認定に応募される方は上尾市観光協 会へご連絡ください。資料をお送りします
- ■問合せ/上尾市観光協会 TEL.048-775-5917 FAX.048-775-5024 https://www.ageo-kankou.com

■市民活動体験教室「はじめの一歩」 **〜シトラスリボンを作ろう〜**

- ●日時/11月28日(土) 10時~11時30分
- ●会場/上尾市 市民活動支援センター 会議室
- ●講師/ハッピーアイランド

あげおハートフルプロジェクト

- ★新型コロナウイルスによる差別や偏見をなく すことを広めるシトラスリボンの考え方や作 り方を学びます <参加費無料!>
- ●対象/どなたでも●定員/10名 ※先着順
- ●申込方法/11月1日(日)から受付開始します
 - ★参加希望の方は、住所・氏名・年齢・電話番 号・このイベントをどこで知ったかを、直接 か電話(月曜日は除く)またはファクス、メー ルで市民活動支援センターへ!
- ■問合せ/上尾市 市民活動支援センター 上尾市柏座1-1-15 プラザ館3階 (JR上尾駅東口 駅前)

TEL.048-778-1810 FAX.048-778-1820

E-mail: s53500@city.ageo.lg.jp

埼玉県プロフェッショナル人材戦略拠点

~プロフェッショナル人材採用で「攻めの経営」へ~

政府は地方創生施策の一環として、中堅・中小企業を人材面か ら支援するため、内閣府事業「プロフェッショナル人材事業」を 開始し、全国各都道府県に人材戦略拠点を設置しています。

埼玉県では、同拠点を(公財)埼玉県産業振興公社に設置し、 「埼玉県プロフェッショナル人材戦略拠点」として活動をスタート しています。皆様の積極的な活用をお待ちしております。

★経営課題が解決できず、

- 「攻めの経営」への道をあきらめていませんか?
- ●販路を開拓したい
- ●新製品を出したい
- ●技術力を活かして海外に進出したい **●社長の右腕がほしい……**など

貴社の課題解決に必要なプロフェッショナル 人材のニーズを踏まえ、ニーズに合った人材 紹介会社(埼玉県が審査し登録した有料職業 紹介事業者)を紹介するなど、拠点スタッフ がマッチングをサポートします。お気軽にご 相談ください <相談は無料!>

■問合せ/(公財)埼玉県産業振興公社 埼玉県プロフェッショナル人材戦略拠点 TEL.048-858-7558

経営支援



地域振興

上尾商工会議所へご入会ください 12月まで会員拡大キャンペーンを実施します

- ○地域の仲間づくりをしよう
- ○他業種との情報交流で見識を高めよう
- ○自信のもてる仕事のために商工会議所を活用しよう
- ■入会金: 2,000円⇒★2020年10月から12月まで免除

※会費:12,000円(個人<個人事業主>の年間最低会費です)

16,800円(法人の年間最低会費です)

※法人にはこのほか特定商工業者負担金1,000円(年額)が必要になります

★入会のご案内をお送りいたします 上尾商工会議所へご連絡ください

■商工会議所共済・福祉制度 11月まで

フォローアップ月間です!

上尾商工会議所共済制度の引受保険 会社である「アクサ生命保険(株)上尾 分室」の推進員が生命共済、特定退職 金共済制度のほか、各種福祉制度のご 提案をさせていただきます。この機会 にぜひ、ご加入をご検討ください。

■問合せ/上尾商工会議所 TEL.048-773-3111(代) アクサ生命保険株式会社 埼玉支社 埼玉中央営業所 上尾分室 TEL.048-725-3807

女性らしい美しい姿で

最後の旅立ちを華麗に飾ります

男の旅立な

心に残るお別れ

29_{ян}

羽織ちりめん

旅支度一式

骨壷 「鳳凰 金襴覆」

最期を飾る粋な出で立ち

その人らしい北本・福川・上尾地は お葬式

桶川市社会福祉協議会指定店

納安心得の格

おもてなしの心を大切にしたサービスをご提供します

●棺

●会葬礼状 ●仏衣 ●会葬帳 ●布団 ●香典帳 ●位牌 ●カラー写真 ●塔婆類

●受付用品 ●式場看板 9果物 ●案内看板 ●忌中看板 ●供 物 ●ロウソク の枕飾り

●線 香 う清めセット ●骨つぼセット ●ドライアイス ●後飾り etc



充実のサービス内容

●会館・祭壇使用料は無料です ●返礼品は2割引きです

駅まで無料送迎車があります ●会館には宿泊施設完備です ●病院まで寝台車でお迎えに参ります ●当社での霊安室は無料です

●大型駐車場完備

●「県央みずほ斎場」「つつじ苑」 ●手続きは代行いたします (死亡診断書・役所への届出・火葬許可証など)

おすすめの

生前見積 生前見積が一番です

http://www.plaza-oono.com/「県央みずほ斎場」「つつじ苑」での式場葬も承ります。

OO

彩の国「新しい生活様式」安心宣言に取り組んでいます! 36.3°C > アルコールの設置 スタッフのマスク着用 換気 スタッフの検温 3密の回避 安心・安全な施設運営で感染防止に取り組んでおります

上尾店 上尾市緑丘2-5-2 プラザオオノ北本店 北本市山中 1-1 <u>15</u> 3つの地域密着型メモリアルホール

埼玉上尾メディックス



第2連戦を1勝1敗でスタート

★レギュラーラウンドは2回戦総当たり めざせ!ファイナルステージ(ベスト4)

11月開催の試合日程

- ■2019-20 V.LEAGUE Division 1 WOMEN
- ●11月1日(日) 第2試合 15時30分~ 会場/ジップアリーナ岡山(岡山県総合グラウンド体育館) vs JTマーヴェラス
- ●11月7日(土) 第1試合 12時~ 会場/島津アリーナ京都(京都府) vs トヨタ車体クインシーズ ※リモートマッチ
- ●11月8日(日) 第2試合 14時~ 会場/島津アリーナ京都(京都府) vs NECレッドロケッツ ※リモートマッチ
- ●11月14日(土) 第2試合 15時30分~ 会場/大田区総合体育館(東京都) vs 日立リヴァーレ
- ●11月22日(日) 第1試合 13時~ 会場/E·プラザ石川(石川県かほく市) vs PFUブルーキャッツ ※リモートマッチ
- ●11月29日(日) 第1試合 11時~ 会場/北ガスアリーナ札幌46(札幌市中央体育館) vs デンソーエアリービーズ
 - ※●印は埼玉上尾メディックスのホームゲーム開催
 - ※第2試合以降の時刻表示は開始予定時間です ※リモートマッチ=無観客試合での開催となります
 - ※オフィシャルファンクラブ入会やチケット購入、試 合結果等の詳細については、下記公式サイトを参照

2020-21シーズンの開幕戦、10月17日の 東レアローズ戦は終始相手のサーブに苦 しめられ、[0-3]で敗退。 気持ちを切り 換えて臨んだ翌日のKUROBEアクア フェアリーズ戦では、第1セットを先取 されたものの、粘り強い攻守で接戦を制 して[3-1]で初勝利を収めました。

12月11日(金)から令和2年度天皇杯・ 皇后杯全日本選手権大会ファイナルラウ ンドも開幕します。一戦必勝で挑む選手 たちへ、応援・ご声援をお願いします!

■ジョセフ選手(#15)が入団!

ジョセフ・シャイナ選手はカナダ・ナ ショナルチームのオポジットで、2018年 世界選手権に出場した経歴をもつ高さの あるスパイカーです。ご声援ください!



●「マルコス監督のご指 導のもと、Vリーグでプ レーできることにワクワ **クしています。チームに** とって、とくに私にとっ て、大きな成長をもたら してくれると思います」

SAITAMA AGEO MEDICS OFFICIAL WEBSITE https://www.amg.or.jp/medics SAITAMA AGEO MEDICS OFFICIAL FAN CLUB https://fc.medics.blue

※このコーナーに掲載中の『言葉の力』は 著作権の関係でWebでは掲載できません。 ご了承ください。



THE SOUTH

上尾駅西口徒歩6分 うまくて安い

ホルモン ほるちゃん

プロが厳選した新鮮なホルモンが自慢!! こでしか味わえない珍しい部位のホルモ ンもあり、煙で目は痛いが旨いお店です。

■お得な盛り合わせがオススメ ホルモン盛り合わせ 3種盛り

990円(税別) 5種盛り

■大人気 もつ煮

各種宴会のご予約承ります。 貸切最大40名様迄OK!各種クレジットカ ド・PayPay利用できます。

- ●住所/上尾市谷津2-4-5 バーディービル1F
- ●TEL /871-6631 ●定休日/不定休
- ●営業時間/16:30~22:30



■読者プレゼント⑪/ホルモン盛り合わせ5種盛りを10名様

6人の子どもたちからの 愛情こもったメッセージ



有限会社 モスグリーンナチュラル 代表取締役社長 かわた じゅんや 川田 淳也さん





■すぐに止めたい雨漏り100%止めます!! 有限会社 モスグリーンナチュラル 伊奈町小室4751-1 TEL.048-783-3535 FAX.048-783-3536 https://mossgreennatural.com ★土・日・祝日も休まずスピード対応!見積無料! お気軽にお問い合わせください

わが家は妻 (知恵子さん)と6人の子どもたちの大 家族。上から、女(21歳:看護系の大学生)・女(16歳: 高校1年)・女(14歳:中学3年)・男(12歳:小学6 年)・女(9歳:小学2年)・男(6歳:幼稚園年長)と いう家族構成です。子どもたちを成長させて世に出 すのが私の仕事。夫婦で旅行に行けるようになるま で、あと15年はがんばらねば!と思っています。

「これを見たら元気になる!」という私の宝物が子 どもたちからの絵手紙やメッセージカード。今年の 誕生日(8月23日)には、家族全員の可愛いイラスト が描かれた、子どもたち合作のイラストボートをも らいました (写真)。これまでもらったものはすべて 大切に保管し、仕事場の壁にも飾っています。描か れた絵には心理が出るといわれますが、子どもたち が描いた人物はみんな"笑顔"。健やかに育ってく れている証しだと、見返すたびに感謝しています。

会社勤務で培った塗装技術を活かして地域貢献で きる仕事をしようと、2005年10月に独立起業。何の ために働くのか、何のために生きるのか。子どもた ちの存在が大きな後押しとなりました。「改革と挑戦」 を信条に、家族・社員・お客様のために全力投球です。

9月26日OPEN 古民家・魚食堂

基別邸 古楽庵 (korakuan)

店主自ら漁港より仕入れた新鮮な魚や地元 農家さんの野菜・埼玉県産のブランド肉を

使い、その日仕入れた食材で献立を組み立 ててお料理をご用意しております。 お一人様からカップル、ご家族と180年の

古民家のぬくもり溢れる和の空間で癒しの ひとときをお過ごしください。

- ●住所/上尾市平方領々家69-3
- ●TEL / 677-3335
- ●定休日/月曜日 ●駐車場/有
- ●営業時間/平日 11:30~15:00 (LO14:30) 17:00~22:00 (LO21:30)
- 土日 11:30~21:00 (LO20:30) ●ホームページ g312722.gorp.jp/print



■読者プレゼント❷/お食事券(500円分)を20名様

※注意事項(他のサービス券との併用不可)

■読者プレゼントの応募方法/1)ハガキに、希望するプレゼントの番号と名称 <例・①お食事券>1点と、本紙へのご意見・ご感想、住所、氏名、年齢、連絡 先電話番号を明記のうえ、<〒362-8703 上尾市二ツ宮750 上尾商工会議所 「あぴおトレンドあらかると」プレゼント係>宛にご郵送ください。 上尾商工会議所HP(http://www.ageocci.or.jp/)の応募フォームよりご応

★申込締切/11月16日月必着 ★締切後、各賞品ごとに厳正なる抽選を行ない

実績 00%

止められない

雨漏りはなし!

ます。当選者の発表は賞品の発送をもって代えさせていただきます。 ※ご記入いただいた個人情報は、抽選および発送にのみ使用いたします。



土日祝日も休まずスピード対応! 営業時間9時~18時

Q048-783-3535

▲ 施工実績公開中! 埼玉県北足立郡伊奈町大字小室4751-1





の時は要注意!雨漏りサインを放っておくと 大規模修繕が必要になる可能性も…!

「あぴおを見た」で10万円以上 ご成約の方限定!QUOカード **5,000円**分プレゼント中!

QUO

アマモリトメルなら!

見積無料!

雨漏り施工実績 2,800件超!

施工後10年保証!

一般貨物輸送•軽貨物輸送 倉庫保管業・梱包、ピッキング業務



〒362-0013 埼玉県上尾市上尾村592 TEL.048-775-6658 FAX.048-775-4411 URL http://earth-logistics.co.jp

員∙アルバイト•協力業者募







上尾広場



上尾に暮らしていて知らないことたくさんありますよね。 上尾の情報をインターネットで発信&シェアして上尾を もっと楽しくする場所、それが「上尾広場」です。



プレミアム付き商品券[ガンバルあげお商品券]

- ■応募期間/2020年10月19日(月)~11月4日(水)
- ■応募資格/上尾市内在住者・上尾市内在勤者・上尾市内通学者
- ■発行総額/11億7,000万円(30%のプレミアム分含む)
- 式/額面1,000円券の13枚綴り(共通券10枚・専用券3枚) 1冊10,000円で90,000冊を限定販売
- ■利用期間/2020年12月15日(火)~2021年3月15日(月)



▲すべての加盟登録店で使用可能



▲大型店(単独で1000㎡を超える店舗) 以外の地元商店や商店街で使用可能

【ガンバルあげお商品券】

購入(応募)の申込方法について •••••

★1人につき申し込みは1回のみ、購入限度額は3万円(3冊)まで!

「ガンバルあげお商品券」の購入(応募)の申し込みは 「インターネット」または「専用応募ハガキ」のいずれか の方法で行なってください。

●「インターネット」による申し込み

★「ガンバルあげお商品券事業 購入希望者募集 フォーム」に必要事項を入力してください

https://sec.tobutoptours.co.jp/ web/evt/ageoshipremium

> ▶ガンバルあげお商品券



- ★応募者登録が完了すると、商品券申込画面に移 行します
- ■応募受付期間/2020年10月19日(月)10時~ 11月4日(水)正午12時まで<受付締切>
- ★同じメールアドレスで複数名分の登録はできま せん(1つのメールアドレスで申し込み1回)。 家族で申し込む場合は人数分のアドレスが必要

になります

★専用応募ハガキとの重複応募は無効となります

●「専用応募ハガキ」による申し込み

- ★「専用応募ハガキ」は、10月19日以降に全戸配布 したパンフレットに掲載されています。キリト リ線から切り取って使用してください
- ★専用応募ハガキ付きパンフレットは、上尾市役 所(本庁舎、各支所・出張所、商工課)と上尾商 工会議所窓口等に置いてあります
- ★必要事項をすべて記入したことを確認したうえ で、63円切手を貼り、郵便ポストへ投函してく ださい
- ★当選・落選の結果にかかわらず、切手は応募者 の負担となります
- ■応募受付期間/2020年10月19日(月)~ 11月 4日(水)<必着>
- ★インターネットとの重複応募は無効となります

ガンバルあげお商品券 専用応募ハガキ付きパンフ レット(表紙)。上尾市役所 (本庁舎、各支所・出張所、 商工課)、上尾商工会議所 発行総額11億7千万円 窓口等で入手できます 計13 枚綴りで 1,000m券 ··· 10 枚 ··· 3 枚 3,000 日分 かながれ すると無効になります つき 1 枚。複数枚使用して応 漏れにご注意ください。 1 人 欄が掲載されています。記 入帽が掲載されています。記 5 売れ残りが生じた場合

売れ残りが生じた場合

未入金等により売れ残りが生じた場合は、落選者の

- ニエンスストア払込票を発送いたします
- ★2次当選者は、指定されたコンビニエンススト アで12月14日(月)までに請求金額をお支払いく ださい
- ★入金が確認できた2次当選者に対して、12月25 日以降に受取確認ができる方法で商品券を発送 いたします
- ★応募数が9万冊に達しなかった場合は、2次募 集を実施する可能性があります。最新情報は、 ホームページ「ガンバルあげお商品券事業 購入 希望者募集フォーム」サイトの「新着情報」をご

購入のながれ

購入(応募)の申し込みが完了した方には、応募数が 発行冊数が上回った場合には抽選のうえ、当選者には 11月中旬以降に**「当選通知」**と**「コンビニエンスストア** 払込票」を発送します

- **★落選者への通知はいたしません。抽選の当落に** ついてのお問い合わせは、お答えいたしかねま すのでご了承ください
- ★当選通知、コンビニエンスストア払込票の変更 や再発行、商品券の購入冊数の変更等は一切行 なえませんのでご注意ください

商品券郵送

支払期限までに支払い完了された購入者様には、申 込時に登録いただいた住所へ、受取確認ができる方法 で、11月下旬から12月上旬に商品券を発送いたします。

|代金の支払い

「コンビニエンスストア払込票」が届きましたら、指 定のコンビニエンスストアで請求金額をお支払いくだ さい。金融機関や郵便局ではお支払いできません

- ■支払期限/11月23日(月·祝)23時59分<厳守>
- ★期日を過ぎた支払いは、商品券発送の対象外と なります
- ■支払い手続きができるコンビニエンスストア <順不同>

セブン-イレブン、LAWSON、FamilyMart、 ミニストップ、コミュニティ・ストア、ポプラ、生 活彩家、くらしハウス、スリーエイト、デイリー ヤマザキ、ヤマザキデイリーストア、ハマナス クラブ、ヤマザキスペシャルパートナーショッ プ、ニューヤマザキデイリーストア、Seicomart、 MMK(Multimedia kiosk端末)設置店

中から2次抽選を実施いたします。 ★2次当選者には、12月上旬に当選通知とコンビ

- 確認ください

|事業者の皆様へ――加盟店登録について

★加盟店とは、「ガンバルあげお商品券事務局」に所定の届出を行ない、上尾商工会議所の承認を受けた店舗・事業者です

上尾市内に店舗または事業所等を有する事業者とし て、次の①から4に該当する事業者を除いたもので、 上尾市内の店舗または事業所等に限り商品券を使用で きるものとします。

- ●風俗営業等の規則および業務の適正化等に関する 法律(昭和23年法律第122号)第2条に規定する営 業を行なっている事業者
- ②特定の宗教・政治団体と関わる場合や業務の内容 が公序良俗に反する営業を行なっている事業者
- ③ホームページ掲載の「取扱要領」(12.利用の制限) に記載の取引、商品のみを取り扱う事業者
- ⑷役員等が暴力団(暴力団員による不当な行為の防 止等に関する法律<平成3年法律第77号>第2条 第2号に規定する暴力団をいう)、暴力団員(同条 第6号に規定する暴力団員をいう。以下同じ)また は暴力団員と社会的に非難されるべき関係を有し ている者に該当する事業者

「取扱要領」「別紙 厳守事項および反社会勢力でない ことの表明・確約」に同意のうえ、「加盟店登録申込

書」に必要事項を記入し、インターネットまたは郵送、 いずれかの方法で登録申請を行なってください。

●「インターネット」による申し込み

★「ガンバルあげお商品券事業 加盟店登録フォー ム」に必要事項を入力してください

https://sec.tobutoptours.co.jp/ web/evt/ageoshipremium_shop



▶ガンバルあげお商品券 加盟店登録フォーム

- ★インターネットから加盟店登録すると、ポス ターやマニュアルをご自身でダウンロードで き、プリンターから印刷することができます
- ■申請期日/11月10日(火)<送信日有効>

▶「加盟店登録申込書」による申し込み

- ★「返信用封筒」にて、「ガンバルあげお商品券事務 局」宛に返送してください
- **★**「加盟店登録申請書」は、「ガンバルあげお商品

券事業 加盟店登録フォーム」からもダウンロー ドできます

■申請期日/11月10日(火)<消印有効>

●参加費について

- ★参加費は無料です。ただし、大型店に該当する 事業者のうち、上尾商工会議所の非会員事業者 は、参加費24,000円(税込)を届出時に納入して
- ★参加費納入の必要がある事業所へは、加盟店登 録申し込み後、商工会議所から別途ご案内いた
 - ※本商品券事業における「大型店」とは、「1つの建物」 であって、その建物内の「店舗面積」の合計が、単独 店舗(単独事業所)で1000㎡を超える店舗です
 - ※「店舗面積」とは、小売業を行なうための店舗の用に 供される床面積です

10月27日(火)以降に加盟店登録された方は、専用サ イト内の「加盟店一覧」に掲載いたします。登録受付の 締め切りも迫っています。早めにお手続きください!

■問合せ/ガンバルあげお商品券事務局

(東武トップツアーズ株式会社 さいたま支店内)

〒330-0801 さいたま市大宮区土手町1-2 JA共済ビル8階

★営業時間:平日9時30分~17時30分

<土・日・祝日休み、年末年始:12月26日~1月3日休み>

■購入者専用窓口/TEL.048-642-3350

E-mail: ageopureken_shohisha@tobutoptours.co.jp

■加盟店専用窓口/TEL.048-640-1009

E-mail: ageopureken_kameiten@tobutoptours.co.jp

※上尾商工会議所や上尾市役所(各支所・出張所含む)では申込受付は行ないません

ガンバルあげお!PayPayキャンペーン **★付与率: 最大20%**

- ■対象期間/2020年12月1日(火)~12月31日(木)
- ■対象店舗/上尾市内のPayPay加盟店(一部の店舗を除く)
- ■対象決済/PayPay残高、Yahoo! JAPANカード、

PayPayあと払い(一括のみ)

★付与上限: 2,000円相当/回 10,000円相当/期間

■商品券購入(応募)・利用についての注意事項

- ●情報の記入・登録の際はお間違いのないよう、お願いいたします。 申込・応募後の応募内容(当選後の購入冊数、発送先氏名・住所等) の変更は一切行なえません
- ●当選者のお知らせは、11月中旬以降に発送する「当選通知」と「コンビ ニエンスストア払込票」をもって代えさせていただきます
- ●応募内容に不備や虚偽の記載があった場合や、必要事項の記入漏れ、 ハガキやネットでの重複応募は無効となります
- ●オークション等への転売等は固くお断りいたします
- ●商品券を利用する際、支払額が額面に満たない場合でもおつりは出 ません。不足分は現金等でお支払いください
- ●有効期限を過ぎた商品券は無効となります
- ※ガンバルあげお商品券の利用実態等を調査し、地域経済に対してど の程度の影響・効果があるのかを検証するためのアンケートにご協 力お願いします。本調査目的外には使用いたしません。率直なご意 見をお聞かせください
- ■加盟店登録等についての注意事項
- ●上尾市および上尾商工会議所は、不正利用防止の観点から加盟店に 対し、商品券の取り扱い、ならびに、換金状況等に関するお問い合 わせをする場合があります。また、本事業に関する取引等について は、適正な税務申告をお願いします
- ●加盟店であることが明確になるよう、ポスター等を利用者が分かり やすい場所に掲示してください
- ●感染症拡大防止に向けた取り組みを実施してください

詳細はPayPayのWEBサイトへ!



https://paypay.ne.jp/guide



▲上尾市イメージ

市内対象店舗でお買い物すると |最大20%戻ってくる!

上尾市・上尾商工会議所とPayPayが連携して、市 内の地域活性化のため、PayPay加盟店舗でのお買い 物に対して、決済金額の最大20%のPayPayボーナス を消費者(PayPayアプリユーザー)に還元する「ガン バルあげお!PayPayキャンペーン」を実施します。

キャンペーン期間中にPayPayサービスを利用して、 市内の対象店舗でPayPay残高、Yahoo! JAPANカー ド、またはPayPayあと払い(一括のみ)にて決済した対象 ユーザーに還元し、後日、PayPayボーナスとして付与さ れます。PayPayボーナスは、PayPay公式ストア、ワイジェ イカード公式ストアでも利用可能です(出金・譲渡は不可)。

バーコードを見せる、QRコードを読み取る——簡 単・スマートにお支払いができるスマートフォン(スマ ホ)決済は、今やキャッシュレス決済の代名詞となるほ ど、その普及率もぐんぐん上昇しています。なかでも、 PayPayは登録ユーザー数3000万人を突破し、業界 トップをばく進中! セキュリティも万全で、安全・安心 に使えます。登録は無料で、操作も簡単!最短1分で 登録完了できます。まだスマホ決済を利用していない という方は、今すぐPayPayのWEBサイトをチェック!

キャッシュレス決済の導入は、店舗・事業所のみな さんにとってもメリットがいっぱいです。PayPayのス マホ決済なら手軽で便利!接客など業務の合理化が図 れて、営業力アップにも大きく貢献します。

新規PayPay加盟店募集中! キャンペーンを好機に お申し込みください!!

キャンペーン費用について、事業者の負担はありま せん。すでに導入済みの店舗については、申請不要で 適用となります(一部の店舗を除く)。まだPayPay加盟 店でない事業者の方は、この機会にぜひ、お申し込み ください!

17時でご指定くだ さい。PayPay担当 者がお店に訪問し

※平日10時30分~ ★PayPay導入希望の方は 「PayPay導入希望申請書」 をご活用ください!

●QRで訪問日を予約

●電話で訪問日を予約 TEL.048-773-3111(代) 上尾商工会議所



■PayPay導入申込はお早めに! 11月12日(木)までのお申し込み

12月 1 日(火)より キャンペーン適用開始! 11月27日(金)までのお申し込み

12月11日(金)より キャンペーン適用開始!

- ※加盟店審査状況によっては、所定の期日にキャンペーン適用にな らない場合もあります
- ※上記スケジュールは変更になる場合があります ※詳細についてはPayPayのWEBサイトをご覧ください









※クーポン有効期限: 2020年12月27日(日) 23:59 まで NaNaKo株式会社

埼玉県上尾市柏座一丁目10-3-88 第2イマヒラビル201

☎048-764-8705 営業時間:平日10:00~16:00



上尾商店街連合会

2020サンクスフェスタ参加店募集

販売促進事業"サンクスフェスタ"の参加店を今年も募集し

ています。コロナ禍を鑑み例年と形式を変更しています。今

年は抽選券をスクラッチにして、当たり券を500円券とします。

参加登録料:1事業所 1,000円(今年度のみの特別価格)

抽 選 券:1 束400枚(うち当たり券9枚・4,500円相当)

頑張る事業者応援補助金

ため、事業者が計画的に実施する新たな取り組みについ

て、30万円を上限に補助金を交付します。(補助率10/10) 対 象:申請日の6カ月以上前から市内で事業を継続し

るための新たな取り組みであること

受けていて、計画的に実施すること

販路開拓費 新たな販路開拓、顧客獲得に寄与する取り組み

キャッシュレス決済導入に係るソフトウェア、レジ、周辺機器、端末購入

テレワーク導入に係るソフトウェア、シンクライアント端末、周辺機器購入

申込み: 令和2年11月1日(日)~令和3年2月28日(日)までに申請書・

事業計画書を上尾市商工課まで郵送にてお送りくだ

さい(申請書は上尾市HPよりダウンロードできます)。

また、この補助金を受けるには、上尾市の「ワンストッ

プ相談窓口」か商工会議所の専門家相談を受けた 方が、申請の対象となりますのでご注意ください。

TEL.048-777-4441 FAX.048-775-5024

新製品の試作品、パッケージ等の試作開発費用

テレワーク導入費 「新しい生活様式」に対応する取り組み

パーテーション等のテレワーク実施に係る備品購入、リース料等

キャッシュレス決済導入費「新しい生活様式」に対応する取り組み

新しい生活様式の実現や事業継続・売上回復を図る

て営んでいる中小企業者(会社・個人事業者)

のうち、下記の①~③すべてに該当する事業者

①新型コロナウイルス感染症の影響を乗り越え

②上尾市「ワンストップ相談窓口」または上尾商

③令和3年3月31日(水)までに実施し完了すること

工会議所の相談窓口において専門家相談を

新たな取り組みを実施する際のPR費用

全8万枚を参加店で按分

参加対象:上尾商店街連合会会員事業所または

参加事業所申込締切:11月2日(月)

【補助対象経費】

広告宣伝費

会計クラウド導入費用等

研究開発費

設計・デザインに関する外注費

·WEB広告料、新聞、雑誌広告掲載料

・チラシ・カタログの作成に係る外注費等

県外の展示会・販売会への出展料等

・WEBサイト・新聞折込・DMの作成に係る外注費

ECサイト開設、ECモールへの出店に係る外注費用 オンラインサービス開始に伴う外注費用・システム使用料

リース料 (汎用性の高い PC・タブレットは除く)

リース料(汎用性の高いPC・タブレットは除く)

原材料の購入費、製造・加工に係る外注費 外部コンサルタント、市場調査委託料等

問合せ:上尾商店街連合会 TEL.773-3111

上尾商工会議所会員事業所



商工会議所の11月無料相談日

= 一般市民の方も相談できます =

【弁護十: 藤木 孝里】 法律 ●4日(水) 午後1時30分~4時30分

※当日9時から11時30分まで電話予約受付。1人20分 先着9人で連続相談不可 ★契約、金銭貸借、相続、遺言 離婚、調停・訴訟手続きなど

【社会保険労務士: 齋藤 幸恵】 労務・年金 ●17日火 午後1時30分~3時30分

★労働保険・社会保険の各種手続き、助成金申請、在職 老齢年金、その他労務管理相談など

※電話予約優先、1人30分

【税理士: 越川 利明】 ●13日金 午後1時~4時

★消費税、事業承継、相続、贈与、決算、申告など ※電話予約優先、1人30分

金融

【日本政策金融公庫】

(Tel643-3711)まで直接ご連絡ください

経営よろず相談 (企業OB専門家が対応) 20日金 午後1時~4時 ★販路拡大、現場改善、社員教育、パソコン全般など

労務年金

& <u>^</u>

失業保険について教えてください。会 社を自己都合により退職しましたが、給 付制限があると聞きました。給付制限とは何 でしょうか?

いわゆる失業保険と言われているの は、雇用保険の「基本手当」に該当します。 会社を自己都合で退職した場合、受給手続日 から7日経過した日(待機期間)の翌日から3カ 月間基本手当を受給できない期間があり、これ を「給付制限」といいます。この「給付制限」です が、令和2年10月1日以降に離職された方は、5年 間のうち2回までは2カ月に短縮されました。

自己都合退職でも正当な理由のある離職の場 合には、給付制限を受けずに基本手当が受給で きる場合もありますし、今般では新型コロナウイ ルスの影響による離職に関して特例措置があり ます。いずれにしても、会社を退職し雇用保険の [基本手当]の受給を希望する方は、会社から離 職票が届いた時点で、速やかに住居所を管轄す

るハローワークに行くことをお 勧めします。

●今月の回答者►

齋藤社労士事務所

社会保険労務士 齋藤 幸恵 TEL.050-1232-5124



新春賀詞交歓会中止のお知らせ

新型コロナウィルス感染症の影響のため、年頭恒例の新春賀詞交歓 会は中止とさせていただきます。皆様のご理解をお願い致します。

勤労者福祉サービスセンター会員募集

上尾市内の中小企業で働く人のための福利厚生事 業を実施しています。会員は随時募集しています。10 月・11月は加入促進月間のため入会金が無料です。

対 象:①上尾市内の中小企業(従業員300人以下)で働 く勤労者と事業主(事業所単位で一括加入)

②上尾市内に在住し、市外の中小企業で働く 勤労者と事業主(個人単位で加入)

事業概要:給付金の支給、生活習慣病予防検診受診費ま たはインフルエンザ予防接種補助、各種チケット の斡旋、指定旅行利用補助、遊園地利用補助他

会 費:月額500円

問合せ:(公財)上尾市勤労者福祉サービスセンター TEL.771-5700

リーダー養成実践セミナー

2019年4月から施行されている「働き方改革関連法」に対応すべく時 勢にマッチした「働き方改革について」に関するセミナーを開催します。 人材の確保・定着にも繋がる魅力ある職場づくりに役立つ内容です。

時: 令和2年11月4日(水) 午後6時~8時

場:上尾商工会議所3F大会議室 会 師: 社会保険労務士 村岡 武仁 氏

マ:働き方改革について ①なぜ働き方改革なのか

②働き方改革の目指すもの ③働き方改革の具体的な取り組み

員:30名 受講料:無料 申込方法:電話にて、開講7日前までにお申込みください

申込先:上尾商工会議所 中小企業相談所

TEL.773-3111 催: 上尾市・上尾商工会議所

力:上尾ものつくり協同組合、上尾アブセック

11月は 「労働保険適用促進強化月間」です

労働保険は労災保険と雇用保険の総称で、政府が管 理運営している強制加入の保険制度です。

労働者が業務上負傷した場合、労働者が失職した場 合等に必要な保険給付を行っています。労働保険は、原 則として労働者を一人でも雇用していれば、加入手続を 行い労働保険料を納めなければなりません。まだ、加入 されていない事業主の方は、速やかに加入の手続を行う ようお願いいたします。

なお、手続指導及び加入勧奨によっても、自主的な加 入手続を行わない事業主に対しては、強制的な加入を含 めた対策を実施しています。詳しくは、最寄りの労働局 労働保険徴収課(TEL.048-600-6203)にお尋ねください。

事業者向けワンストップ相談窓口

※事前予約制

専門家 日 時 中小企業診断士① 11/4~25の毎週水 11/5休 中小企業診断士② 9:30~16:30 PRプランナー 11/12休 (1回60分) ウェブ解析士 11/19(木)・26(木) 9:00~16:00 毎週(火)金 社会保険労務士 (祝日を除く) (1回50分) 毎调(火)金 9:00~16:00 商工会議所 経営指導員 (1回25分) (祝日を除く)

内容

問合せ:上尾市商工課

持続化補助金などの申請支援、資金繰り、売上回復などの経営全般 何から相談したら良いか分からない、事業の立て直し チラシ、パッケージ、製品デザインなどのPR方法 オンラインサービス・テレワークなどを活用した販路拡大

雇用調整助成金、休業支援金・給付金など ※この会場で申請手続きはできません 持続化給付金、家賃支援給付金、制度融資、資金繰りなどの経営全般 ※この会場で申請手続きはできません

※会場はいずれも上尾市プラザ22で12:00~13:00は除きます。申し込みは、上尾市商工課 TEL.777-4441 FAX.775-5024 9:00~17:00 (土日祝除く) ※当会場では、セーフティネット保証の申請を即日認定し、県制度融資の申請までをスピーディに実行します(最終受付15時30分)

上尾市民・伊奈町民の皆様へ **〒 葬祭におまかせください!!** 攀送のお手伝いから「健康」という面での生活応援も行う、弊社の新しいロゴは、ピンクリボン 🔠 適き通った青い空 🗾 青い海 🔳 を表しています

上尾伊奈斎場つつじ苑 [公営斎場]













遺影写真











司会進行

公営斎場(上尾伊奈斎場つつじ苑)でかかる費用(式場費・霊安室料・火葬料金)・寝台車、会葬者人数により 変動する費用(返礼品、通夜・告別式料理、お飲み物)・生花・寺院などにかかる費用(お布施・戒名)など

ンもございます。お寺様のご紹介もいたします。 もしもの時は、すぐお電話を!



花みずき葬祭



Topics

上尾商工会議所が実施した主な事業をご紹介します

「支部長会議」を開催 支部の支部長が意見交換



10月6日火、「支部長会議」を商工会議所で開催。神田 博一会頭、大塚崇行副会頭、齋藤博重会員支援委員長、 10支部の支部長が出席し、会員拡大キャンペーン実施の 依頼とコロナ禍での支部事業実施などについて意見交 換を行いました。

<10支部の支部長>

平 野﨑 実(株)ノザキ

市】 勝 ゆうゆうくじら保育園 本田

【大 石】 飯田 裕之 (株)飯田製作所

【大石南】 原田 嘉明 (有)ハラダ

尾】 廿楽 佳明 (有)廿楽モータース

【上尾西中央】 久保田 巧 上尾中央医科グループ協議会

伊賀 達彦 UDトラックス(株) 谷】 【上尾中央】 村田 宏治 (有)伊勢村商事 平 矢嶋 紀朗 (株)矢島園 方】 【上尾東】 永倉 宏之 (株)共栄製作所

横山悟一氏を講師にセミナー開催 中小企業の資金繰り術を講義

10月2日(金)、 商工会議所で、 財務リスク研 究所㈱代表取 締役横山悟-氏を講師に 「消費税増税・ 新型コロナウイ



ルスから会社の危機を乗り越える!中小企業の資金繰り 術」と題し、経営力向上・消費税増税資金繰りセミナーを 開催し、資金繰り表の作り方などを講義いただきました。

会員企業の福利厚生サービス 「健康診断」を5日間実施

当所会員企 業対象の「健 康診断」を10 月12日(月)~16 日金の5日間 商工会議所で 実施。労働安 全衛生規則に



基づく健診で、福利厚生サービスとして会員企業96社 が利用し合計474名が受診しました。

シルバー会員募集中 上尾市在住で60歳以上の方 毎月、説明会を 開催しています。まずは お問合せください 上尾市シルバー人材センタ



ぐ上尾商工会議所青年部

工会議所青年部 -9月定例会開催



9月23日(水)、9月定例会「Withコロ ナウィルスと今後の生活」を新型コロナ ウィルス感染対策としてWEB形式にて 開催し、保健所より感染症対策のDVD 鑑賞と、上尾市観光協会 町田洋一事務

局長を講師に「上尾市の発展の考え方」 をテーマに講演会を行いました。現在の コロナ禍で、上尾市観光協会が様々なア プローチで活性化事業を行っていること が分かり有意義な定例会になりました。



厚長(写真右) 9月定例上尾市観光協会 町田

🏲 上尾商工会議所の新入会員をご紹介します。商工会議所に入会し、地域で信用ある企業の登録を



PayPay OK!

コロナ禍でも自宅で安心して受けられる遠隔ヒーリング整体。腰痛・肩こり・頭痛から自律神経の症状ま 今なら、7日間無料お試し

ホームページは QR コードから 整体院



070-5360-9403(ご予約) https://hisago.net

持続化給付金(自営業や農業の法人・個人)

相続対策:奥様へ無税贈与・遺言で遺贈(相続人以外)

空き家管理・借上げ・売却・相談手続き

予約連絡 080-3384-5590

行政書士 関口光男事務所

電話・FAX 048-774-3128

E-mail: sekiguchi.mitsuo@hotmail.com

桶川市朝日2丁目12番4号

私たちにお任せください あなたを応援します!



法人税·相続税

〒362-0063 上尾市小泉 7-7-18 TEL.048-725-7861 FAX.048-726-5442

造園 設計 施工 管理 伐採 草刈 等一式



RYOKUSEI

株式会社 緑星 上尾市上町1-11-21 電話 048-778-9546 FAX 048-627-0597

上尾電気工事協同組合加盟店

TEL. 048-775-8817 FAX. 048-775-8819 〒362-0015 埼玉県上尾市緑丘4丁目5-6

総合印刷 ●ビジネスフォーム印刷 ● 商業印刷全般 OA用品 ● 事務用品 ● OAサプライ

お客様のこまった!を解決します。印刷のことなら何でもおまかせあれ!

TEL.048-771-3657 情報化ビジネス 検 素 Q 〒362-0011 上尾市平塚 1988 http://www.infojb.co.jp





資格:25~65歳位迄のまじめな男女 給与:出来高制(委細面談) 勤務:請負(稼動日数は自由に選べます)

※誰でも出来る簡単な作業です 中高年・主婦の方、大歓迎です

総合広告代理店/お気軽にお問い合せください _**57_5** (株) 埼玉ロジスティックス テ362-0059 TEL 048-726-9240 FAX 048-726-9241

上尾商工会議所 77 あびお 11月号



12月まで 会員拡大キャンペーン実施中!!

日常に潜む「もしも」に備えた充実のラインナップ

低廉な保険料でご加入いただける、会員のための商工会議所保険制度

5万件 **突破**

ビジネス総合保険制度

- ●事業活動における賠償リスク、災害による事業休業リスク、 財物損壊リスクを総合的に補償します。
- 会員事業者を取り巻くリスクに対する補償のモレ・ダブリを解消し、 -本化して加入可能
- ●賠償責任(PL、リコール、情報漏えい、サイバー、施設・事業遂行等) リスクを総合的に補償
- ●事業休業補償により災害に遭った際の事業継続のための資金を確保

多様化・複雑化の傾向にある「労災事故」から会社も 従業員もお守りします。

- ●労災賠償に備える「使用者賠償責任保険」を標準セット
- 政府労災保険の給付を待たずに保険金のお支払いが可能
- ●パート・アルバイト、派遣、委託作業者のほか、下請負人も補償
- ●政府労災で認定された業務・通勤による精神障害、脳・心疾患や <u>新型コロナウイルス</u>などの疾病、自殺などを補償



●経営者本人とその従業員が、病気やケガで働けなく なった場合に、収入の減少部分を補います。

- ●入院中のみならず、自宅療養期間中の就業不能も補償
- 就業外での病気(新型コロナウイルス・新型インフルエンザ含む) ケガまで補償
- ●医師の診査が不要で加入手続きが簡単
- ●天災(地震・噴火・津波など)によるケガも補償

輸出製品などの海外におけるPLリスク、リコールリスクに備えるなら



中小企業海外PL保険制度

海外取引先の債権回収不能リスクに備えるなら



輸出取引信用保険制度

海外での知財訴訟リスクに備えるなら



海外知財訴訟費用保険制度

個人・法人の情報漏えいリスクに備えるなら



情報漏えい賠償責任保険制度

海外での緊急避難・安全確保に備えるなら



海外危機対策プラン

※この商品は保険ではありません。

| 保険制度HP | https://hoken.jcci.or.jp |
|---------|--------------------------|
| 制度運営 | 日本商工会議所 |
| お問い合わせ先 | 上尾商工会議所 |



●本内容は制度概要を示したものであり、ご加入にあたっては必ず重要事項説明書をお読みください。 ●本広告は、日本商工会議所が有限会社石垣サービスの協力のもと、作成したものです。 ●上尾商工会議所では、このほかにも「生命共済制度」「特定退職金共済制度」など、各種共済制度を取り扱っております。